



# WSCHÓD-ZACHÓD: DIALOG JĘZYKÓW I KULTUR

Uniwersytet Pomorski w Słupsku  
Katedra Neofilologii i Katedra Filologii Angielskiej

**Międzynarodowa Konferencja Naukowa *Wschód- Zachód. Dialog języków i kultur***

29-30 czerwca 2023

Program konferencji

**CZWARTEK, 29.06.2023 r.**

8.00 - 9.30	Rejestracja uczestników w holu <b>Katedry Neofilologii i Katedry Filologii Angielskiej, ul. Słowiańska 8</b>
9.30 - 10.00	Otwarcie konferencji (aula)
10.00 - 11.30	Wykłady plenarne:
10.00 - 10.30	<b>Prof. dr hab. Adela Kuik-Kalinowska:</b> <i>Z Fryburga na Kaszuby. Stefana Bieszka powracanie do „ziemi ojców”</i>
10.30 - 11.00	<b>Prof. dr hab. Karol Sauerland:</b> <i>Niemiecka polityka wschodnia (Ostpolitik)</i>
11.00 - 11.30	<b>Prof. dr hab. Joanna Mianowska:</b> <i>В литературном лабиринте Ежи Гейдройца</i>
11.30 - 11.45	Dyskusja
11.45 - 12.00	PRZERWA KAWOWA (sala 01)
12.00 - 13.00	Obrady w sekcjach
13.00 - 14.00	PRZERWA OBIADOWA (sala 01)
14.00 - 16.00	Obrady w sekcjach
16.00 - 16.15	PRZERWA KAWOWA (sala 01)
16.15 - 18.30	Obrady w sekcjach
19.00	Uroczysta kolacja w Jazz Kitchen, ul. Bohaterów Westerplatte 64

**PIĄTEK, 30.06.2023 r.**

9.00 - 10.30	Obrady w sekcjach
10.30 - 11.00	PRZERWA KAWOWA (sala 01)
11.00 - 14.00	Obrady w sekcjach
	PODSUMOWANIE I ZAKOŃCZENIE KONFERENCJI (aula)

## FORUM GERMANISTYCZNE

29 czerwca 2023

OBRADY w SEKCJACH

<https://meet.google.com/bnk-vewf-eju>

	<p>Sekcja: <b>Deutsch-slawische Kontexte</b> sala 010 <b>Przewodniczący sekcji: Karol Sauerland</b></p>
<b>12.00-12.15</b>	Jan Santner (Albert-Ludwigs-Uni Freiburg): <i>Ein „deutsches Mittelalter“ für die russische Emigration? Arthur Luthers Sammlung Povesti, razskazy, legendy i sutki nemeckago srednevekov'ja (Berlin 1922)</i>
<b>12.15-12.30</b>	Majcher Piotr & Beata Kołodziejczyk Mróz (Uniwersytet Pedagogiczny Kraków): <i>Przedwojenny polsko-żydowski Lublin w oczach Alfreda Döblina w reportażu Podróż po Polsce</i>
<b>12.30-12.45</b>	Beata Rudy (Uniwersytet Śląski w Katowicach): <i>Der „polnische Mythos“ von Stefan George. Georges Haltung zu Polen und die Legende von der deutsch-polnischen Freundschaft</i>
<b>12.45-13.00</b>	<b>DYSKUSJA</b>

**13.00-14.00 PRZERWA OBIADOWA / MITTAGESSEN**



	<p>Sekcja: <b>Familie-Zeitgeschichte-Literatur</b> sala 010 <b>Przewodnicząca sekcji: Ewa Mikulska-Frindo</b></p>
14.00-14.15	Timo Janca (Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD/ Uniwersytet Gdański): <i>Das Verhältnis von Geschichte und Literatur</i>
14.15-14.30	Gianluca Esposito (Università degli Studi di Napoli): <i>'Große' Geschichte und familiäres Gedächtnis: transnationale Kreuzungen in Sie kam aus Mariupol (2017) von Natascha Wodin</i>
14.30-14.45	Anna Mrożewska (Politechnika Koszalińska): <i>Heinrich Hoffmann's „Der Struwwelpeter“ (1845) or In the Spirit of Rebellion</i>
15.00-15.15	Adrian Madej (Uniwersytet Wrocławski): <i>Mikrogeschichte im Dienst der Literatur. „Die vielen Tode unseres Opas Jurek“ von Matthias Nawrat</i> <b>wystąpienie online</b>
15.15-15.30	Evgenia Papageorgiou (National and Kapodistrian University of Athens): <i>Die Darstellung der Prinzregentenzeit in Anette Kolbs Roman Die Schaukel (1934)</i> <b>wystąpienie online</b>
15.30-15.45	<b>DYSKUSJA</b>

**15.45-16.15 PRZERWA KAWOWA / KAFFEPAUSE**

<p><b>29 czerwca 2023</b> <b>OBRADY w SEKCJACH</b></p>	
	<p>Sekcja: <b>Migrationen zwischen Ost und West</b> sala: 010 <b>Przewodnicząca sekcji: Magdalena Bieniasz</b></p>
16.15-16.30	Windisch Renate (Berlin): <i>Die Auswanderung der deutschen Literatur aus Rumänien. Heimkehr in die Fremde?</i>
16.30-16.45	Alina E. Bruckner ("Alexandru Ioan Cuza" Universität Iasi, Rumänien): <i>Am Rande der Literatur: Übersetzungen historischer Texte vom Deutschen ins Rumänische im Zeitalter der europäischen Aufklärung. Johann Christian Engels „Geschichte der Moldau und Walachey“ übersetzt und angepasst ins Rumänische von Damaschin Bojinca</i> <b>wystąpienie online</b>

16.45-17.00	Joanna Graca (Akademia Tarnowska): <i>Collagierend Gefühle verarbeiten: Herta Müllers Erzählung „Der Beamte sagte“</i> <b>wystąpienie online</b>
17.00-17.15	Ewa Stasińska (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu): <i>Literatura pisana w języku obcym na przykładzie powieści Emine Sevgi Özdamar „Most pod Złotym Rogiem“</i> <b>wystąpienie online</b>
17.15-17.30	<b>DYSKUSJA</b>

### 19.00 UROCZYSTA KOLACJA / ABENDESSEN

<b>30 czerwca 2023</b> <b>OBRADY w SEKCJACH</b>	
	Sekcja: <b>Językoznawstwo</b> sala: 010 <b>Przewodnicząca sekcji: Izabela Bawej</b>
8.45-9.00	Windisch Rudolf (Berlin): <i>„Was ist Deutsch? Zur Sprachgeschichte des Deutschen“</i> <b>wystąpienie online</b>
9.00-9.15	Anna Nieroda-Kowal (Politechnika Koszalińska): <i>Sprachmanipulation in der Werbung anhand von ausgewählten Beispielen der deutschen und polnischen Werbeanzeigen</i>
9.15-9.30	Oliver F. Heermann: <i>Vergleich des polnischen und deutschen Krankenversicherungsrechts und wie die sozialen Auswirkungen der unterschiedlichen Krankenversicherungssysteme auf die Comedy-Kultur am Beispiel von InternetZeitungen als Beispiel</i> <b>wystąpienie online</b>
9.30-9.45	Izabela Bawej (Uniwersytet Kazimierza Wielkiego, Bydgoszcz): <i>Nazwy anatomiczne narządu słuchu w konfrontacji polsko-niemieckiej</i>
9.45-10.00	Mariola Smolińska (Uniwersytet Pomorski w Słupsku): <i>Sprachliche und außersprachliche Aspekte militärischer Kommunikation anhand ausgewählter Beispiele</i> <b>wystąpienie online</b>

10.00-10.15	<b>DYSKUSJA</b>
<b>10.15-10.45 PRZERWA KAWOWA / KAFFEPAUSE</b>	
	<p>Sekcja: <b>Themen der Gegenwartsliteratur</b>  sala: 010  <b>Przewodniczący sekcji: Timo Janca</b></p>
10.45-11.00	Ewa Mikulska-Frindo (Uniwersytet WSB Merito we Wrocławiu): <i>Freiheit und Natur in den Romanen von Carolina Schutti</i>
11.00-11.15	Magdalena Bieniasz (Uniwersytet WSB Merito we Wrocławiu): „ <i>Die Welt ist meine Innerei. Reisebriefe und Bilder</i> “ von Valerie Fritsch
11.15-11.30	Karīne Laganovska (Daugavpils University Institute of Humanities and Social Sciences): <i>Projektion von Raum und Zeit im Vergleich der Werke von Thomas Brussig und Paul Bankovski</i> <b>wystąpienie online</b>
11.30-11.45	Joanna Flinik (Uniwersytet Pomorski w Słupsku): <i>Als Adoptivkind im Immigrantenumilieu in Monica Cantienis Grünschnabel</i>
11.45-12.00	<b>DYSKUSJA</b>

**12.00-12.15 PRZERWA KAWOWA / KAFFEPAUSE**

	<p>Sekcja: <b>Der kulturelle Transfer zwischen Ost und West</b>  sala 010  <b>Przewodniczący sekcji: Joanna Flinik</b></p>
12.15-12.30	Péter Lőkös (Budapest): <i>Friedrich Muckermann SJ und Ungarn</i> <b>wystąpienie online</b>
12.30-12.45	Mohamed El Deeb (Universität Helwan in Ägypten/ Universität Heidelberg): <i>Literarische Konturen komischer Figuren bei Heinrich Böll und Yusuf Idris</i> <b>wystąpienie online</b>

12.45- 13.00	Agnieszka Reszka (Uniwersytet Humanistyczno-Przyrodniczy w Częstochowie): <i>Związek mistyki chrześcijańskiej z literaturą – przypadek bł. Anny Katarzyny Emmerich</i> <b>wystąpienie online</b>
13.00- 13.15	<b>DYSKUSJA</b>